

# Important note for payment

Only payment from the **policyholder, assignee (if policy assigned), life insured or eligible 3rd party payor** is accepted. Ineligible 3rd party payments will be returned to the payor, policyholder or assignee (if policy assigned). In order to prevent any delay of premium and levy payment and other process which may result in the termination of your policy(ies), please use the policyholder's, assignee's (if policy assigned), life insured's or eligible 3rd party payor's bank account for all policy related payments.

**\*Zurich will not bear any charges of return payment.**

Payment methods	Procedures/details	Payment mode	Remarks
Autopay	<ol style="list-style-type: none"> <li>Download and complete the "Direct Debit authorization (DDA)" form or call +852 2968 2383 for the DDA form</li> <li>The <b>original</b> form is recommended to be sent to our office by registered mail</li> <li>Autopay setup takes 6-8 weeks</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Monthly</li> <li>Semi-annual</li> <li>Annual</li> </ol>	Choose the relevant DDA form for Active/Living insurance series from our website
PPS/internet banking (Bill payment & eBill)	<p>By Internet            www.ppskh.com</p> <p>By phone (English) 18011 (bill registration) and 18031 (bill payment)</p> <p>Merchant code        9193</p> <p>Merchant name        Zurich Insurance (Hong Kong)</p> <p>Bill no                    11 digits of PPS payment no. with prefix '111' (refer premium notice)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Semi-annual</li> <li>Annual</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Not applicable for loan repayment</b></li> <li>Please settle payments within three working days before the payment due date</li> </ul>
Direct bank transfer	<ol style="list-style-type: none"> <li>HSBC bank account number 004-111-275715001 (for HKD currency only)</li> <li>The <b>original</b> slip is recommended to be sent to our office by registered mail</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Semi-annual</li> <li>Annual</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Write the policy number, name and contact number of policyholder, assignee (if policy assigned) or life insured at the back of the slip</li> <li>Must send us the copy of bank account proof which payor's name is clearly stated</li> <li>Payment will be credited to policy when all the required documents are well received</li> </ul>
Cheque	<ol style="list-style-type: none"> <li>Payable to "Zurich Assurance Ltd"</li> <li>Write policy number, name and contact number of policyholder, assignee (if policy assigned) or life insured at the back of cheque</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Semi-annual</li> <li>Annual</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cheque should be crossed and in HKD issued by the bank in Hong Kong</li> <li>Post-dated cheque is not accepted</li> </ul>
Cashier order/bank draft	<ol style="list-style-type: none"> <li>Payable to "Zurich Assurance Ltd"</li> <li>Write policy number, name and contact number of policyholder, assignee (if policy assigned) or life insured at the back of cashier order/bank draft</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Semi-annual</li> <li>Annual</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>If bank draft is not issued by local bank, please send it to us 2-3 weeks prior to premium due date</li> <li>Must send us the receipt which the payor's name is clearly shown</li> </ul>

Telegraphic transfer	Through	Currency paid					Remarks
		AUS\$	HK\$	Pound£	Euro€	US\$	
		Citibank Limited Sydney	N/A	Citibank N.A., London	Citibank N.A., London	Citibank N.A., New York <b>For Taiwan Citibank, Taiwan Citibank N.A. Citicorp Center 1/FI., 742 Ming Sheng East Road, Taipei Taiwan, R.O.C</b>	Please send us (1) the receipt which clearly shows the payor's name and (2) certified copy of policyholder's, assignee's (if policy assigned) or life insured's valid passport
	For credit to	Citibank N.A. Citibank Towers, Citibank Plaza 3 Garden Road Central, Hong Kong SWIFT: CITIHKHX					
		AUD Savings A/C #08756708	HKD Savings A/C #08731187	Pounds Sterling Savings A/C #08756678	Euro Saving A/C #17761387	USD Savings A/C #08976090	
	In favor of	Zurich Assurance Ltd					
	Amount	Currency applicable (premium and levy excluding any bank charges)					
	Value date	The date of money to be transferred					
	Payment detail	Policyholder's, assignee's (if policy assigned) or life insured's name and policy number					
	With message	Cable Advice Rem Dept/CSG HK					

Remark: Levy collected by the Insurance Authority has been imposed on relevant policy at the applicable rate. Therefore, the policyholder is required to pay the prescribed levy along with the premium/contribution.

For further information, please visit [www.zurich.com.hk/ia-levy](http://www.zurich.com.hk/ia-levy).

Zurich Assurance Ltd (a company incorporated in England and Wales with limited liability) and Zurich Life Insurance (Hong Kong) Limited (a company incorporated in Hong Kong with limited liability) are both members of the Zurich Insurance Group. Zurich Assurance Ltd is the collection agent authorized to act on behalf of Zurich Life Insurance (Hong Kong) Limited to collect premium and levy.

Please send the payment information or document at least 14 working days prior to the policy due date to the following address:

Policy Administration Centre  
Zurich Insurance (Hong Kong)  
25-26/F One Island East, 18 Westlands Road, Island East, Hong Kong

## 繳款重要告示

本公司只接受由保單持有人、受讓人(如保單已轉讓)、受保人或認可的第三方付款人繳付之保費。非認可的第三者所繳交的款項將退回予付款人、保單持有人或受讓人(如保單已轉讓)。為避免因延誤繳付保費及徵費及其他保單項目而導致保單失效，請以保單持有人、受讓人(如保單已轉讓)、受保人或認可的第三方付款人的銀行賬戶繳交所有與保單相關的款項。

\*蘇黎世不會承擔退款所產生的費用。

繳付保費方法	詳情	繳付模式	備註
自動轉賬	1. 於網頁下載及填妥付款授權表格或致電 +852 2968 2383 2. 建議以掛號形式寄回正本表格至本公司 3. 設立自動轉賬需時 6-8 星期	1. 每月 2. 每半年 3. 每年	可於本公司網頁索取有關自主理財保障系列及人生保障系列的自動轉賬表格
繳費靈／網上理財 (繳費及電子賬單)	網上繳付 <a href="http://www.ppskh.com">www.ppskh.com</a> 電話繳付(中文) 18013(登記賬單)或 18033(繳付賬單) 商戶編號 9193 商戶名稱 蘇黎世保險(香港) 賬單號碼 以「111」開首的 11 位數字繳費靈付款號碼(參閱繳費通知書)	1. 每半年 2. 每年	<ul style="list-style-type: none"><li>不適用於償還保單貸款</li><li>請於保費到期日不少於三個工作天前繳交有關款項。</li></ul>
直接過數	1. 匯豐銀行賬戶號碼 004-111-275715001(只供港幣) 2. 建議將正本入數紙以掛號形式郵寄至本公司	1. 每半年 2. 每年	<ul style="list-style-type: none"><li>請於入數紙正本背面寫上保單號碼、保單持有人、受讓人(如保單已轉讓)或受保人姓名及聯絡電話</li><li>請將清楚列明付款人的銀行賬戶證明寄至本公司</li><li>款項將會於收妥所有必須文件後存入保單</li></ul>
支票	1. 支票抬頭為「蘇黎世人壽」 2. 請於支票背面寫上保單號碼、保單持有人、受讓人(如保單已轉讓)或受保人的姓名及聯絡電話	1. 每半年 2. 每年	<ul style="list-style-type: none"><li>必須為劃線支票及由本港銀行發出的港元支票</li><li>不接受期票</li></ul>
銀行本票／銀行匯票	1. 支票抬頭為「蘇黎世人壽」 2. 請於銀行本票／銀行匯票背面寫上保單號碼、保單持有人、受讓人(如保單已轉讓)或受保人姓名及聯絡電話	1. 每半年 2. 每年	<ul style="list-style-type: none"><li>若銀行匯票非由本地銀行簽發，請在保費到期日 2-3 星期前寄至本公司</li><li>請將清楚列明付款人姓名的收據寄至本公司</li></ul>

滙款	透過	貨幣					備註
		澳元	港元	英鎊	歐元	美元	
		Citibank Limited Sydney	N/A	Citibank N.A., London	Citibank N.A., London	Citibank N.A., New York <b>For Taiwan Citibank, Taiwan</b> <b>Citibank N.A. Citicorp Center 1/Fl., 742 Ming Sheng East Road, Taipei Taiwan, R.O.C</b>	請將(1)清楚列明付款人姓名的銀行匯款收據及(2)已核實的保單持有人、受讓人(如保單已轉讓)或受保人有效護照副本寄至本公司
	滙款至	Citibank N.A. Citibank Towers, Citibank Plaza 3 Garden Road Central, Hong Kong SWIFT: CITIHKHX					
		澳元賬戶 號碼 #08756708	港元賬戶 號碼 #08731187	英鎊賬戶 號碼 #08756678	歐元賬戶 號碼 #17761387	美元賬戶 號碼 #08976090	
	賬戶名稱	蘇黎世人壽					
	金額	適用貨幣(保費及徵費不包括銀行收取之服務費)					
	付款日期	電匯保費之日期					
	付款資料	保單持有人、受讓人(如保單已轉讓)或受保人的姓名及保單號碼					
	信息	Cable Advice Rem Dept/CSG HK					

註：保險業監管局已向相關保單按照適用的徵費率收取保費徵費。因此，保單持有人於繳付保費／供款時，須同時繳付徵費。更多有關保費徵費資料，請瀏覽[www.zurich.com.hk/ia-levy](http://www.zurich.com.hk/ia-levy)。

蘇黎世人壽(於英格蘭及威爾斯註冊成立之有限公司)及蘇黎世人壽(香港)有限公司(於香港註冊成立之有限公司)均為蘇黎世保險集團成員。蘇黎世人壽獲授權代表蘇黎世人壽(香港)有限公司收取保費及徵費。

請於保單到期日最少 14 個工作天前寄回有關繳費資料或文件至以下地址：  
香港港島東華蘭路 18 號港島東中心 25-26 樓  
蘇黎世保險(香港)  
保單管理中心